

**MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

18.03.2022

RANGIER- UND ABSCHLEPPKUPPLUNG BAUREIHE KU 600

MANOEUVRING AND TOWING COUPLING SERIES KU 600

ATTELAGE DE MANŒUVRE ET DE REMORQUAGE SÉRIE KU 600

WICHTIGE HINWEISE:

siehe separates Dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

IMPORTATANT NOTES:

see separate document BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

NOTES IMPORTANTES:

voir document séparé BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

ATTELAGE DE MANŒUVRE ET DE REMORQUAGE SÉRIE KU 600

1. DONNÉES TECHNIQUES ET DÉSIGNATIONS :

DOMAINE D'UTILISATION :

Les attelages de remorquage ne sont utilisés que pour le remorquage de véhicules à moteur inopérants et, dans des cas exceptionnels, à des fins de manœuvre. Les accouplements sont en grande partie conformes à la norme DIN 74056. L'utilisation pour la conduite de remorques n'est pas autorisée. Les attelages sont généralement fixés de manière rigide à l'extrémité avant du véhicule, au milieu. Ils peuvent également être montés à l'arrière du véhicule, mais pas pour une utilisation en remorque. Les attelages ne sont pas soumis à une homologation, mais tous les types de Walterscheid ont été soumis à un essai statique horizontal par le RWTÜV, conformément à la directive 77/389/CE. L'accouplement n'est pas destiné à supporter des charges d'appui.

TYPE ET VALEURS CARACTERISTIQUES :

(voir figure 1)

Type, charges au point d'accouplement et dimensions selon le tableau suivant :

Type	Charge adm. de la remorque	Poids total autorisé en charge du tracteur	Ø des boulons dim. C	Dimensions de bride	Hauteur de la bouche	Point d'accouplement	Poids
	[t]	[t]	[mm]		[mm]	[mm]	[kg]
KU601NB32	20	40	32	3	96	69	4,7
KU601NB35	25	50	35	3	96	69	4,8
KU602NB35	25	50	35	4	104	71,5	7,1
KU603NB35	25	50	35	5	104	71,5	7,1
KU603NB35S	50	100	35	5	104	71,5	7,1

Tableau 1



CONSIGNE :

Si le recours à ces valeurs caractéristiques devait exiger des approbations officielles supplémentaires conformément aux conditions d'admission en vigueur dans le pays d'utilisation, il convient d'en faire la demande.

BRIDES :

(voir figure 1)

Dimension de bride	Gabarit des trous A x B	Ø des trous C	Vis de fixation	Dimensions de bride D x E
	[mm]	[mm]		[mm]
3	120x55	15	M 14	155x96
4	140x80	17	M 16	200x140
5	160x100	21	M 20	200x140

Tableau 2

ANNEAUX DE REMORQUAGE :

Ne convient que pour le raccordement aux anneaux de remorquage DIN 74053 (ISO 1102, 50 mm), DIN 74054 (ISO 8755, 40 mm) et VG 74059 (anneau de remorquage OTAN).

L'utilisation de barres de remorquage avec les anneaux de remorquage et les câbles de remorquage ci-dessus est possible.

**ATTENTION :**

Dans ce chapitre, pour toute la description du démontage, remontage et chaussures de sécurité, afin d'éviter des blessures, utilisez des gants et lunette de protection.

Environnement :

Les lubrifiants atterrissent dans l'environnement. Respect de l'environnement: utiliser les lubrifiants dans des contenants appropriés, les stocker conformément et les éliminer dans les règles de l'art.

2. MONTAGE :**MONTAGE DE L'ATTELAGE DE REMORQUE :****NOTE :**

Lors du montage de l'attelage, il convient de respecter les dispositions pertinentes (p. ex. OLAA véhicules) ainsi que les directives de montage des fabricants du véhicule !

L'attelage est vissé au véhicule à l'aide de 4 vis DIN EN 24014, DIN EN 24017 ou ISO 4762. Pour obtenir le bon couple de serrage, utiliser une clé dynamométrique. En règle générale, les vis de fixation ne sont pas comprises dans la livraison du support de remorquage, il convient donc de respecter les informations fournies par le constructeur du véhicule concernant la fixation.

En cas de données manquantes voir document séparé BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

**AVERTISSEMENT :**

Lors de l'attelage et du dételage, il convient de respecter les directives de l'association professionnelle.

Personne ne doit se trouver entre les véhicules. L'attelage de remorque doit être utilisé uniquement à l'état verrouillé.

3. FONCTIONNEMENT :

(voir figure 2)

Lors de l'attelage et du dételage, le timon de remorquage doit être autant que possible à l'horizontale par rapport à l'attelage.

3.1 ATTELER :

- > Sécuriser la remorque contre tout déplacement inopiné à l'aide de béquilles ou similaires.
- > Desserrez la goupille (3) de boulon d'accouplement (2) et retirez le boulon de le corps d'accouplement (1).
- > Insérer l'anneau de remorquage dans l'attelage (1).
- > Introduisez le boulon d'accouplement (2) dans le corps d'accouplement (1) et l'anneau du remorquage et fixez-le avec la goupille (3).

**ATTENTION :**

Ne jamais procéder au dételage lorsque la remorque est poussée ou tractée.

**ATTENTION :**

L'œil de remorquage du timon doit en marche arrière du tracteur rencontrer toujours la trémie de la mâchoire. Le non-respect d'un entonnoir, oeilleton et mécanique de l'accouplement peut être endommagé.

3.2 DETELAGE :

- > Arrêter la traction de sorte à suspendre toute pression sur le dispositif de liaison.
- > Desserrez la goupille (3) de boulon d'accouplement (2) et retirez le boulon de le corps d'accouplement (1).
- > Faites sortir le véhicule de remorquage de l'anneau de remorquage.
- > Introduisez le boulon d'accouplement (2) dans le corps d'accouplement (1) et l'anneau du remorquage et fixez-le avec la goupille (3).

4. MAINTENANCE :

(voir figure 2)

4.1 ENTRETIEN :**IMPORTANT:**

Les instructions d'entretien doivent être suivies pour éviter d'endommager l'accouplement.

- > Pour garantir un fonctionnement impeccable, il convient de toujours éliminer la saleté et la corrosion de l'attelage. L'ensemble des parties mobiles de l'attelage doivent régulièrement être lubrifiées (en fonction de la durée d'utilisation), il convient également de contrôler leur mobilité.
- > Éviter autant que possible tout nettoyage au jet haute pression. Le cas échéant, regraisser l'attelage.

4.2 CONTRÔLE :**IMPORTANT :**

Les essais doivent être effectués aux intervalles appropriés pour éviter d'endommager l'accouplement.

1. Bouche d'attelage (1): trou de positionnement de l'axe d'attelage dans la bouche d'attelage : Dimension nominale : 33 mm ; limite d'usure : max. 35 ovale. Dimension nominale : 36 mm ; limite d'usure : max. 38 ovale. Dès que la dimension est supérieure au seuil, la bouche de couplage doit entièrement être remplacée.
2. Boulon d'accouplement (2) : Mesurer le diamètre de l'axe de couplage lorsqu'il est propre. Dimension nominale : 32 mm ; limite d'usure : 30,5 mm, Dimension nominale : 35 mm ; limite d'usure : 33,5 mm. Dès que la dimension est inférieure au seuil, l'axe de couplage doit être remplacé.

**IMPORTANT :**

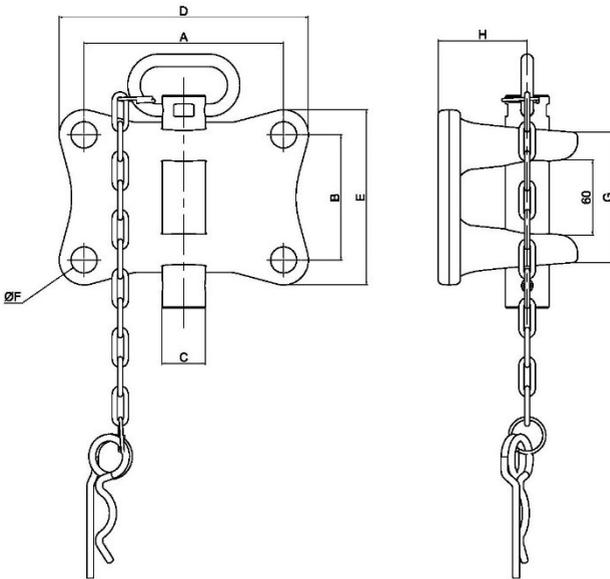
En cas de remplacement de composants, utiliser exclusivement des pièces détachées Walterscheid 'origine. Si le propriétaire du véhicule ne dispose pas des travailleurs qualifiés et des équipements techniques nécessaires, le remplacement doit exclusivement être effectué par un atelier spécialisé.



**AVERTISSEMENT:
CONSIGNES DE SECURITE :**

- L'utilisateur est tenu de toujours utiliser l'attelage dans un état impeccable et d'interdire son utilisation aux personnes non autorisées.
- Les charges spécifiées dans le tableau 1 signalétique ne doivent pas être dépassées.
- Les transformations et modifications de l'attelage de la propre initiative de l'utilisateur ne sont pas autorisées.

BILD 1
FIGURE 1



Abmessungen / dimensions

BILD 2
FIGURE 2



KU601NB35